



## 农村企业

我们很荣幸能与您合作，通过为农村商业需求量身定做的USDA融资来恢复和支持小型企业。与我们的私营部门贷款伙伴合作，我们可以帮助为灾后的各种商业需求提供资金，包括设备、营运资金和再融资。

对于小型和新兴企业，我们还通过当地非营利组织和公共机构运作的循环贷款项目和技术援助项目提供融资。

美国农业部农村发展局提供70多个贷款、赠款、贷款担保和技术援助项目，支持农村经济发展。我们的许多项目优先资助非常小的社区、服务不足的群体和经济困难的地区。

援助是提供给指定为“农村”地区的合格申请人。根据联邦法律，每个项目对“农村地区”的定义是不同的。为了获得准确的信息，一定要参考具体的计划规定，可在rd.usda.gov上查阅。



## 急供水系统维修

安全的饮用水对农村社区至关重要。如果你的饮用水供应受到紧急情况的威胁，你可能有资格获得紧急社区水援助拨款。资金可用于维修水管或开发新的水源。申请时不一定要有联邦灾害声明。



[rd.usda.gov](https://rd.usda.gov)

1 (800) 670-6553 (免费电话)

USDA Rural Development  
U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE

美国农业部是一个平等机会的提供者、雇主和贷款人。

PA-2247 | 2022年8月

美国农业部农村发展局：

美国农村的灾后  
重建伙伴

共促美国繁荣发展



## 农村房主和租户

我们知道稳定和可负担的住房有助于小城镇保持健康和繁荣。

美国农业部提供贷款和(有年龄限制的)补助金,帮助收入很低的房主修复灾害损失。

拥有美国农业部农村住房贷款的灾民可以联系客户服务中心,了解诸如减少付款、暂停抵押贷款或解决协议等选择。客服代表可以在周一至周五,中部时间上午7点至下午5点,拨打(800) 414-1226。

如果自然灾害使你从美国农业部农村发展局资助的多户家庭房产中流离失所,你可能有资格使用优先权书(LOPE)优先安置到其他农村发展局资助的多户家庭房产。在某些情况下,美国农业部还可以免除存款、年龄限制或租赁要求。要了解更多,请访问:<https://go.usa.gov/xS9DC>。



## 农村社区

我们的社区设施项目可以帮助修复或重建受灾害影响的各种建筑。例如,医疗诊所、学校、市政和急救建筑以及食品银行。我们还可以帮助更换受损的公共服务车辆和设备。

援助可用于帮助建立或改善水、废水、雨水和固体废物处理系统。资金还可以支持维修或改善符合条件的电力和电信系统。

美国农业部农村发展局通过向符合条件的农村家庭和企业提供基础设施改善和恢复融资,支持健康社区和环境,特别是在野火、洪水或飓风等灾害发生后,这些项目可以帮助恢复和重新点燃农村社区的梦想。除了帮助社区进行灾后重建,我们还与当地领导人和开发商、州和部落政府、合作社、非营利组织和私人组织合作,通过规划和准备来提高复原力。在其他方面,我们的项目支持:

- 过渡性住房和房屋维修
- 基础设施和应急设备融资
- 基本社区设施
- 远程医疗、远程学习和农村宽带连接
- 农村商业规划和恢复

我们还与联邦应急管理局(FEMA)和小企业管理局(SBA)合作,支援指定灾区的恢复工作。